

无锡风物古诗选注

沙无垢 夏刚草 徐志钧 选注

九思华章遗珠玑

古吴轩出版社



古吴轩出版社

沙无垢 夏刚草 徐志钧 选注

无锡风物古诗选注

九思华章遗珠玑

图书在版编目 (CIP) 数据

无锡风物古诗选注：九思华章遗珠玑 / 沙无垢，夏刚草，徐志钧选注. — 苏州：古吴轩出版社，2011.11

(无锡园林文化. 第3辑)

ISBN 978-7-80733-688-4

I. ①无… II. ①沙… ②夏… ③徐… III. ①古典诗歌—诗集—中国 IV. ①I222.72

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第223986号

责任编辑：陆月星

装帧设计：陆月星

责任照排：韩雅萍

责任校对：张蕾

书 名：无锡风物古诗选注：九思华章遗珠玑

选 注：沙无垢 夏刚草 徐志钧

出版发行：古吴轩出版社

地址：苏州市十梓街458号

邮编：215006

Http://www.guwuxuancbs.com

E-mail: gwxcbs@126.com

电话：0512-65233679

传真：0512-65220750

印 刷：无锡市证券印刷有限公司

开 本：787×1092 1/16

印 张：20

版 次：2011年11月第1版 第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-80733-688-4

定 价：98.00元 (全两册)

如有印装质量问题，请与印刷厂联系。

《无锡园林文化（第三辑）》编辑委员会

主 编： 吴燕敏 李镇国 朱震峻

执行主编： 沙无垢

编 委： 栾海港 许江敏 胡兆忠

张 刚 王文姬

序

无锡是由吴太伯开创的吴文化发源地，江南地区历史最为悠久的城市之一。它本来已经是一座历史文化名城，它的园林文化和苏州同是江南园林的一个体系，而又有自己的特色。《无锡园林文化丛书》正是从历史文化这个角度切入，显示了无锡园林及风景建设的精华。

无锡有确切文字记载并有遗迹可辨的造园史有一千五百年左右。至唐宋时代，江南经济繁荣，城市园林已有相当规模和不少创建。可惜保留至今的遗物太少了。现有残存的园林大都是明清的古典园林和民国时期的近代园林。今天我们所说的无锡园林更有不少是中华人民共和国成立乃至改革开放以后所建。无锡在建设新园林的过程中，注意了对历史文脉的传承和对先人造园艺术的借鉴。不少新园林在新的历史条件下，在更广阔的天地里发挥创造性，而留存的古典园林和近代园林又得到良好保护，它们无论在风景区建设还是城市园林建设方面，如寄畅园、天下第二泉庭院、荣氏梅园、锡惠名胜区、鼋头渚、蠡园、公花园、太伯庙和以大佛著称的灵山胜境——祥符寺等等，都取得令人瞩目的成果。

值得指出的是，无锡园林有一个重要特色，就是与大自然的融合，有一个『大园林观』的传统。从历史上的园林看，造园已经和自然山水、城池、交通综合布局，形成『小园林、大环境，小天地、大自然』浑然一体——寄畅园就是突出的一个例子。

寄畅园本身就是江南园林中的精品，在我国作为国家园林文物保护单位，名列首位。寄畅园始建于明正德年间，选址在惠山脚下，惠山寺北侧，近靠运河，离城区较远，园内景色幽深，园外山水相连。可以想象清代康熙二帝，十二次南巡，均由运河南下，经一小段支流（惠山浜），很方便地直达寄畅园门口，共十四次驻蹕寄畅园（康熙在第三次南巡、乾隆在首次南巡途中均两次去寄畅园）时的情景。乾隆在二十二年又是奉他的生母钮祜禄氏皇太后、偕皇后乌喇那拉氏等巡幸寄畅园

的，正如该园旧名『凤谷行窝』，使其有了凤凰归巢的意蕴。而且该园可以很方便地从水路经大运河、梁溪河（无锡别称梁溪）、蠡湖而至太湖。这种既有精巧小环境，又有秀美大自然，具有无可比拟的吸引力，把皇帝都吸引过来了，所以后来颐和园的谐趣园就是仿造寄畅园而建的。这种重视大环境而且把小园林和大环境结合的做法，和当代的环境观念完全一致，充分说明了古人的聪明智慧。

目前，无锡市已经提出要创建生态城市的设想。正如《丛书》所指出，『生活在江南水乡的无锡人，能够把具有平山远水、浅林幽泉典型性的吴地自然风貌，与闪烁着千年思想光辉的人文景观相结合，构筑起一方方以山为骨架、水为血脉、植物为肤发、文化为灵魂的无锡园林』，一定会取得新的成就。

希望无锡的优秀传统和科学发展，对其他城市也会有所启发。



（作者为中国科学院院士、中国工程院院士、中国风景园林学会理事长、建设部原副部长）

目录

概述

〇〇二

题惠山普利院／唐 张祜

〇二三

过历山湛长史草堂／南朝 刘焯

〇〇六

泛太湖／唐 方干

〇二五

历山草堂应教／南朝 湛挺

〇〇七

梅花坞／唐 陆希声

〇二六

无锡县历山集／南朝 江淹

〇〇八

经无锡醉后吟／唐 赵嘏

〇二七

访陆鸿渐不遇／唐 释皎然

〇〇九

题惠山寺／唐 皮日休

〇二八

送陆羽归惠山采茶／唐 顾况

〇一〇

惠山泉（二选其一）／唐 皮日休

〇二九

登无锡北楼／唐 郎士元

〇一一

药名离合体和皮袞美

〇三〇

晚春宴无锡蔡长官西亭／唐 李嘉祐

〇一二

（二选其一）／唐 陆龟蒙

〇三一

过惠山春申君祠／唐 张继

〇一三

泰伯庙／唐 陆龟蒙

〇三二

宿惠山寺／唐 王武陵

〇一四

夜泊毗陵无锡县有寄／唐 罗隐

〇三三

宿惠山寺同王晦伯

〇一五

题陆羽茶泉／宋 王禹偁

〇三四

宴丹列作／唐 朱宿

〇一六

芙蓉湖泛舟／宋 胡宿

〇三五

宿惠山同王晦伯朱遐景作／唐 窦群

〇一七

胶山寺／宋 苏绅

〇三六

题惠山泉／唐 释若冰

〇一八

题惠山寺／宋 苏舜钦

〇三七

别石泉／唐 李绅

〇一九

题青山寺／宋 钱颢

〇三八

却望无锡芙蓉湖

〇二〇

惠山寺／宋 蒋子奇

〇三九

（五选其一）／唐 李绅

〇二一

惠山谒钱道人烹小龙团

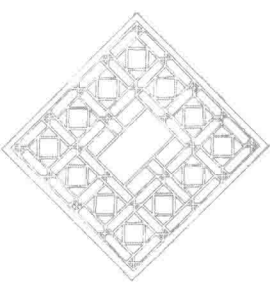
〇四〇

望亭驿酬别周判官／唐 白居易

〇二二

登绝顶望太湖／宋 苏轼

〇四一



和三唐人惠山寺

(三选其一) 宋 苏轼

〇四一

同苏子瞻僧参寥和三唐人

马迹山梅花 元 王冕
留题惠山 元 柯九思〇六一
〇六二

惠山诗(三选其一) 宋 秦观

〇四二

谢黄从善司业寄惠山泉 宋 黄庭坚

游惠山寺 元 王仁辅
云林草堂答元镇次韵 元 杨维桢〇六三
〇六四

青山寺 宋 尤袤

〇四五

惠山云开复合 宋 杨万里

溪山胜概楼 元 倪瓒
清閼阁 元 倪瓒〇六六
〇六八

咏离宫 宋 范成大

〇四六

泰伯祠 宋 范成大

鹿顶山 元 华幼武
无锡道中 明 张以宁〇六九
〇七〇

尤延之侍郎屡求作遂初堂

〇四八

诗未成延之去国因此奉送 宋 陆游

晨诣祥符寺 明 刘基
寄怀云林草堂 明 高启〇七一
〇七二

华藏寺云海亭望具区 宋 姜夔

〇五〇

题安阳山翠微寺 宋 唐雱

映山河(二选其一) 明 王达
西城晚眺 明 浦源〇七三
〇七四

自题云龙小隐 宋 蒋重珍

〇五三

追赋暮游 宋 许月卿

忆惠山 明 王绂
梁溪晓月 明 李湛〇七五
〇七六

秦太虚墓 宋 张理

〇五五

过无锡 宋 文天祥

南禅宝塔 明 李湛
太湖春涨 明 冯善〇七七
〇七九

题慧山寺 元 赵孟頫

〇五七

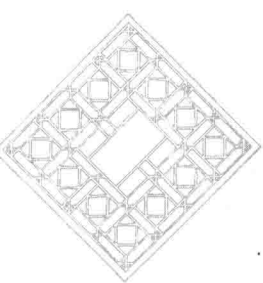
山中春晚 元 赵若岩

锡谷书堂 明 秦夔
题碧山吟社图 明 吴宽〇八〇
〇八一

〇六〇

鼇头渚 明 祝允明

〇八三



璨山明阳观、明 邵宝

〇八四

鼇头渚、明 孙继皋

一一一

忆东林精舍寄示华生云、明 邵宝

〇八五

东林道南书院志感、明 陈继儒

一一二

筑凤谷行窝成、明 秦金

〇八七

和叶参之过东林废院

一一三

胶山万玉亭、明 唐寅

〇八九

(十选其一)、明 高攀龙

一一四

太湖、明 文徵明

〇九〇

庚戌立春日月坡成、明 高攀龙

一一六

寄题无锡吕仲仁碧山居、明 边贡

〇九一

同徐振之登惠山、明 许学夷

一一七

泛濠湖、明 华察

〇九二

题五湖水居用高存之韵、明 安希范

一一八

与杨世卿至宝界山庄、明 王问

〇九四

登惠山、明 袁宏道

一一九

东林书院占得东字、明 王问

〇九五

谭友夏自越归晤别于锡山、明 钟惺

一二〇

顾刺史清溪庄

〇九五

五里湖、明 王永积

一二一

(二选其一)、明 唐顺之

〇九七

马迹山、明 蔡昇

一二二

泛梁溪、明 王立道

〇九八

谒高忠宪止水祠

一二三

题惠山秦园(三选其一)、明 茅坤

〇九九

(二选其一)、清 施闰章

一二四

谒顾洞阳公祠、明 海瑞

一〇一

阖闾城、清 严绳孙

一二五

秦方伯子成邀饮惠山园、明 王世贞

一〇三

西施庄、清 严绳孙

一二六

寄畅园、明 王穉登

一〇四

登冠嶂峰晚眺、清 赵翼

一二八

卧云堂、明 秦耀

一〇六

秦园、清 赵翼

一二九

梁溪、明 汤显祖

一〇七

东林讲堂纪事、清 梁佩兰

一三〇

家园即事、明 邹迪光

一〇九

惠山下邹流绮过访、清 王士禛

一三二

第二泉同计甫草赋\清 宋莘 一三三

惠山游秦对岩太史

寄畅园四首(四选其一)\清 邵长蘅 一三四

雨止纺塘书舍抵暮

无一人桥上过者\清 顾贞观 一三五

雨后泛舟梁溪\清 秦松龄 一三七

春日锡山之作\清 爱新觉罗·玄烨 一三八

惠山题壁(二选其一)\清 曹寅 一三九

黄埠墩\清 爱新觉罗·弘历 一四〇

自山前步入忍草庵\清 顾奎光 一四一

寄题石浪庵\清 顾光旭 一四二

梁 溪\清 吴峻 一四三

谒邵文庄墓于绣岭

并访点易台故址\清 秦瀛 一四四

游管社山庄\清 秦瀛 一四六

锡山泥美人(五选其一)\清 周镐 一四八

五里湖作\清 钱国珩 一四九

白云洞\清 陆修 一五〇

惠山秦氏园\清 魏源 一五一

踏遍江南南岸山，逢山未免更留连。

独携天上小团月，来试人间第二泉。

石路萦回九龙脊，水光翻动五湖天。

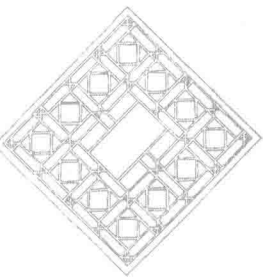
孙登无语空归去，半岭松风万壑传。



概述

无锡，乃句吴古国、秦汉旧邑、江南水乡名城。万顷太湖巨浸于南，芙蓉古湖荡漾于北；锡山、惠山、青龙山，一条龙脉，逶迤于古城之西；鸿山、嵩山、胶山、斗山等山岳，犹如青螺，散列于东乡大地。开凿于春秋末期的江南古运河，则横贯全境、穿城而过，统领了无锡城乡梁溪、伯渎等数以千计、纵横成网的河港溪渚。『湖上青山山里湖，天然一幅辋川图。』（清·钱国珩《五里湖作》）『石路萦回九龙脊，水光翻动五湖天。』（宋·苏东坡《惠山谒钱道人烹小龙团登绝顶望太湖》）如此大气浑然的山水形胜，自古就谱定了无锡这一水乡名城苍旻廓落、优美豪放的基调。

六千多年前，吴地先民就在此繁衍生息，造化开发。之后，太伯奔吴、寿梦称王、阖闾筑城、夫差开沟、勾践灭吴、黄歇封国，一件件历史大事又在此连续发生。由深厚的历史人文积淀所形成的文物古迹，星罗棋布于古城内外、山水田园之间。山色溪光之美，松风水月之幽，古寺名泉之胜，城堞关驿之壮，再加上吴风锡俗之淳厚，街坊市井之热闹，历来吸引了无数文人墨客雅集，才子高士驻足。他们到此，因景生情，诗兴萌发，口占漫吟，或赠或答，留下了大量的名篇佳作。南朝刘宋时期，南平王刘铄就曾专程来锡赏景访友。面对九峰起伏、绝岩错列、流泉清冷、林荫蔽日的历山（即惠山）美景，写了《过历山湛长史草堂》一诗。诗的最后两句，『愿逐安期生，于焉偃高枕』，流露出作者自己想效法秦代隐士安期生，也同好友湛挺长史一样，到这里来隐居，过高枕无忧生活的心情。他的这首诗，也就成为无锡历史上所存洋洋大观的写景抒情诗歌中的开篇之作。晚唐诗人皮日休更为典型，他中进士后即游苏州、无锡，曾与陆龟蒙一起买小舟一叶，常常飘荡在无锡的芙蓉湖上，作烟水之游，以诗唱和。『千叶莲花旧有香，半山金刹照方塘。殿前日暮高风起，松子声声打石床。』（皮日休《题惠山寺》）『故国城荒德未荒，年年椒奠湿中堂。迩来父子争天下，不信人间有让王。』（陆龟蒙《泰伯庙》）这两首诗，就是他们在无锡留下的一批诗作中



的代表作。

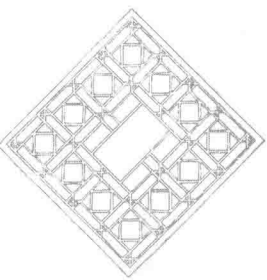
山水名胜之壮美，能引发诗人的灵感和思古之幽情。诗人的名作又反过来为山水名胜增添了灵魂（即文化内涵）。北宋文豪苏东坡曾多次来无锡，他的学生秦观也曾随同而来。他们煮茶品茗天下第二泉，登高眺望于惠山之绝顶，写下了多首诗作。苏东坡云：「还将尘土足，一步漪澜堂。俯窥松桂影，仰见鸿鹤翔。」「独携天上小团月，来试人间第二泉。」秦观云：「层峦澹如洗，杰阁森欲翔。林簌含雨湿，岫日开云光。涓涓续清溜，靡靡传幽香。俯仰任登览，悠哉身世忘。」这些名句，为惠山、天下第二泉和漪澜堂等名胜古迹陡增了郁郁文气和熠熠光彩，为人们世代所传诵。南宋宰相、民族英雄文天祥，德祐元年（一二七五）遭元军羁押，沿大运河北上，当舟过无锡夜宿河中黄埠墩时，「感今怀古，悲不自胜」，写下了可歌可泣的《过无锡》一诗：「金山冉冉波涛雨，锡水泠泠草木春。二十年前曾去路，三千里外作行人。英雄未死心先碎，父老相逢鼻欲辛。夜读程婴存赵事，一回惆怅一沾巾。」这首诗，可谓是作者《过零丁洋》的姐妹篇。至今，其诗碑还树立在黄埠墩的正气楼前。游人读后，更感此墩历史文化分量有多么厚重！同样，唐代诗人张继的《过春申君祠》，明代文人蔡升的《马迹山》，明末处士陈继儒的《东林道南书院志感》以及清初无锡文人、学者严绳孙的《阖闾城》、《西施庄》等怀古忆旧诗，也都为这些历史遗迹、文化景点平添了许多文化内涵，读了使人油然生起抚今追昔的遐想。

『峥嵘楼阁插天开，门外湖山翠作堆。荡漾烟波迷泽国，空濛云气认蓬莱。』（尤袤《青山寺》）这些空濛优美的山水名胜，不仅使外地游人非常羡慕，流连忘返，无锡本地人士更引以为豪，不肯离去。尤其是那些宦游在外的无锡人，每忆家乡的一山一水、一草一木，顿生恋乡之情、归乡之心。从小在惠山二泉之上读书成长的唐代宰相、悯农诗人李绅，晚年曾偶然回乡访旧，他面

对芙蓉湖的美景，以《却望芙蓉湖》为题，一连写了五首绝句。其中第四首云：『旧山认得烟岚近，湖水平铺碧岫间。喜见云泉还怅望，自惭山叟不归山。』『旧山』，即芙蓉湖南岸的惠山。他自称为惠山的『山叟』，但却因在朝为官，身不由己，无法『归山』而发出了深深的自叹！明代画家王问，中年辞官回锡，筑草堂于五里湖南岸宝界山麓。他在《湖山歌》一诗中吟咏道：『具区之上，兰榜荆扉。青猿屡啸，白鸥群飞。峰峦映今潭岛，水溶溶兮烟靡。』他向尚在外地为官的儿子发出了赶快回来的呼喊：『地洵美而非远，嗟今之人胡不归？』比王问稍晚的秦耀，也于明万历十九年（一五九一）被解职归乡，重修著名园林寄畅园，寄情于山水之间。曾作《寄畅园二十咏》，其中第九首《卧云堂》云：『白云已出岫，复此还山谷。幽人卧其间，常抱白云宿。』卧云堂是寄畅园中的主建筑，『幽人』就是作者自己。可见他为人是何等清高，对山水名胜是何等热爱！

在惠山东麓春申涧之旁的林荫之中，有一古诗社旧址，称『碧山吟社』。它始建于明代成化年间，由无锡诗人秦旭为首的十位老人，结诗社于其间，有十老堂、濯缨亭、涵碧池、芙蓉径、古木陂等建筑和景点。沈周为之作《碧山吟社图》。时隔六十年，秦旭的曾孙秦瀚又重修之，与王问、张选、华察、施渐等十余位致仕回锡文人又结诗社于此。再过七十多年，到清代初年，秦旭的九世孙秦松龄再次修复，与名士严绳孙、秦保寅、蒋遵路辈再结诗社于此。浙江慈溪姜宸英亦常来参加，吟诗唱和，并编辑刊刻了诗集《碧山集》。直到现在，由文徵明题写门额的『碧山吟社』旧址还保存在原地。一个民间诗社，前后延续达五百余年，可见无锡诗风之盛和诗人之多了。

『无锡是个好地方。』自从新中国成立以来，尤其是近三十年中，无锡的园林景观建设和文物保护工作更加出色，生存环境保护建设工程向城内城外、环太湖地区大面积推进。无锡的天更



蓝，山更绿，水更清，名胜古迹更加壮美，不但已成为全国著名的风景旅游城市，而且还被国务院批准公布为国家历史文化名城。为了让无锡市民和广大来锡旅游观光人士能在风景名胜区和文物古迹点上，想到和吟诵起古代名人有关的诗篇和佳句，《无锡园林文化》丛书的编者特挑选历史上近百位名家的一百一十八首诗作，略作解读和注释，编成了这本《无锡风物古诗选注：九思华章遗珠玑》，以飨读者。

选诗是一件很不容易的事。角度不同、标准不一，选法也就不同。又因无锡风光景物古诗洋洋大观，数以万计，即使是载录在无锡历代县志上的也不下千首。故本书编选者只是择其篇幅较短、构思精巧、意境较佳，且可读性又较强，同时还兼顾到了所写景物的多样性。每位作者原则上只选一首，最多两首。因此，许多好诗佳作由于篇幅较长，题材重复或一人多首而被割爱了。至于解读和注释，又比选读更为艰巨。选注者仅做一点简要的提示和少量的注释，以供读者参考。全书目录的编排，没有以景观归类，而是以作者生年的先后为序的，蕴涵有『南朝唐宋元明清，从古一直看到今』的意思在里面。

限于选注者学识浅陋，水平有限，疏漏、差错之处在所难免。他们恳请读者、有识之士不吝指正。

过历山湛长史草堂

南朝 刘焯

作者：刘焯，南朝刘宋皇室宗亲，曾封为南平王，是同朝司徒右长史、无锡人湛挺的好友。

解读：南朝刘宋时期的南平王刘焯，曾来无锡，到历山草堂探望已经辞官归隐的好友湛挺。他到这里九峰起伏、绝岩错列、流泉清冷、林荫蔽日的优美环境十分赞赏。自己不禁也想到这里来隐居，过高枕无忧的生活。

兹山蕴灵诡，凭览趣亦贍。
九峰相接连，五渚逆萦浸。
层阿疲且引，绝岩畅方禁。
泉溜夏更深，林交昼长荫。
伊予久缁涅，复得味恬澹。
愿逐安期生，于焉惬高枕。

注释：「历山」无锡惠山的别称。「湛长史」即湛挺，官居司徒右长史。详见湛挺《历山草堂应教》诗作者介绍。「草堂」茅草盖的厅堂。旧时文人常自称山野间的住所为「草堂」，但不一定都用茅草盖建。这里指湛挺在历山（今惠山）东麓所建的隐居之所「历山草堂」，后来舍宅为寺，即今惠山寺旧址。「兹山」此山。「蕴灵诡」蕴含着神灵，而且很怪异。「贍」充裕，足够。「渚」水中的小块陆地。「逆萦」接连缠绕。「阿」山坡。「疲且引」塌下而且拉长。疲，这里是「疲塌」的引申意。「畅方禁」放开又收紧。「缁涅」染黑。缁，黑色。《论语·阳货》：「不曰白乎，涅而不缁。」「恬澹」即恬淡，心神安适。「愿逐」愿意追随、效法。「安期生」先秦时代的方士。《史记·封禅书》记汉武帝以方士李少君言，遣使入海求蓬莱仙人安期生之属。「于焉」在这里。「惬高枕」过着高枕无忧的舒适生活。

历山草堂应教

南朝 湛挺

闭户守玄漠，无复车马迹。
衰废归丘樊，岁寒见松柏。
身惭睢阳老，名忝梁园客。
习隐非市朝，追赏在山泽。
离离插天树，磊磊间云石。
持此怡一生，伤感驹度隙。

作者：湛挺，字茂之，南朝刘宋时无锡人，官居司徒右长史（相府主要辅佐官）。武帝永初年间（四二〇～四二二），于惠山之麓建历山草堂，后舍宅为寺。

解读：这是湛挺应答刘焯的一首诗，故称『应教』。作者自谦在朝为官是『名忝梁园客』。现在致仕归里，远离闹市，远离闹市，追赏山泽，乐于在高树插天、垒石间云的历山草堂安度晚年。

注释：「历山草堂」湛挺在无锡惠山东麓所建之隐居之所。详见刘焯《过历山湛长史草堂》诗注。「玄漠」恬静。卢湛《时兴》诗：「澹乎至人心，恬然存玄漠。」「衰废」衰老无用。作者自谦之词。「丘樊」山丘间的篱笆。此指历山草堂。「睢阳」古县名，治所在今河南商丘县南。汉代曾是梁孝王刘武之都城。这里借指刘宋朝廷。「忝」辱。「梁园」汉梁孝王所筑之名园，又称兔园。「梁园客」原指常到梁园作客的司马相如、枚乘等著名文人。这里泛指朝廷官员、王家宾客。此句亦为作者自谦之词。「驹度隙」即白驹过隙，喻光阴似箭。